

# **JAHRESRECHNUNG 2022**

Für den Zeitraum vom 01.01.2022 - 31.12.2022

Altersheim der Stadt  
Rorschach

Promenadenstrasse 65  
9400 Rorschach

## **INHALT**

### **Jahresrechnung**

Bilanz per 31.12.2022

Erfolgsrechnung vom 01.01.2022 - 31.12.2022

Investitionen 2023

Geldflussrechnung

Anhang zur Jahresrechnung

**BILANZ PER 31.12.2022**

in CHF	Anhang	31.12.2022	in %	31.12.2021	in %
<b>AKTIVEN</b>					
Flüssige Mittel		5'260'680.02	79.5%	4'683'472.23	79.7%
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		513'816.35	7.8%	510'265.95	8.7%
Delkredere		-4'792.80	-0.1%	0.00	
Übrige kurzfristige Forderungen		24.10	0.0%	0.00	
Vorräte		115'228.00	1.7%	74'536.00	1.3%
Aktive Rechnungsabgrenzungen		0.00		0.00	
<b>Umlaufvermögen</b>		<b>5'884'955.67</b>	<b>88.9%</b>	<b>5'268'274.18</b>	<b>89.6%</b>
<b>Sachanlagen</b>					
Anlagen im Bau		3'900.00	0.1%	6'244.60	0.1%
Bauten		411'232.10	6.2%	327'106.85	5.6%
Wertberichtigung Bauten		-25'125.80	-0.4%	-11'007.30	-0.2%
Installationen		127'678.40	1.9%	29'898.75	0.5%
Mobile Sachanlagen		182'731.25	2.8%	197'006.45	3.4%
EDV		30'725.10	0.5%	61'450.30	1.0%
<b>Anlagevermögen</b>		<b>731'141.05</b>	<b>11.1%</b>	<b>610'699.65</b>	<b>10.4%</b>
<b>Total Aktiven</b>		<b>6'616'096.72</b>	<b>100.0%</b>	<b>5'878'973.83</b>	<b>100.0%</b>
<b>PASSIVEN</b>					
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		37'982.25	0.6%	103'548.60	1.8%
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Dritten		336'974.80	5.1%	349'758.91	5.9%
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Stadt Rorschach		149'245.39	2.3%	71'414.27	1.2%
Passive Rechnungsabgrenzungen		108'425.65	1.6%	29'108.25	0.5%
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>632'628.09</b>	<b>9.6%</b>	<b>553'830.03</b>	<b>9.4%</b>
Rückstellungen		16'979.50	0.3%	16'979.50	0.3%
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		<b>16'979.50</b>	<b>0.3%</b>	<b>16'979.50</b>	<b>0.3%</b>
Reserven		3'039'215.60	45.9%	3'039'215.60	51.7%
Fondskapital freie Fonds		473'254.40	7.2%	473'254.40	8.0%
Ergebnisvortrag		1'795'694.30	27.1%	1'247'541.11	21.2%
Jahresergebnis		658'324.83	10.0%	548'153.19	9.3%
<b>Eigenkapital</b>		<b>5'966'489.13</b>	<b>90.2%</b>	<b>5'308'164.30</b>	<b>90.3%</b>
<b>Total Passiven</b>		<b>6'616'096.72</b>	<b>100.0%</b>	<b>5'878'973.83</b>	<b>100.0%</b>

## ERFOLGSRECHNUNG, BUDGET

in CHF	Anhang	Budget 2022	Rechnung 2022	Budget 2023
Pensionstaxen		3'065'000.00	2'932'807.00	2'972'500.00
Betreuungstaxen		771'800.00	746'791.00	814'700.00
Pflegetaxen KVG	7.1	1'356'800.00	1'635'220.50	1'677'100.00
Medizinische Leistungen KVG		22'000.00	58'888.20	22'000.00
Übrige medizinische Nebenleistungen		3'300.00	7'698.50	5'000.00
Übrige Leistungen für Heimbewohner		17'500.00	37'043.50	17'500.00
Ertragsminderungen aus Leistungen an Bewohner		0.00	-15'126.20	-20'000.00
Mieterträge		4'400.00	10'231.00	4'400.00
Ertrag Cafeteria		33'000.00	33'906.45	36'200.00
Leistungen an Personal und Dritte		18'100.00	32'901.75	14'600.00
<b>Betriebsertrag</b>		<b>5'291'900.00</b>	<b>5'480'361.70</b>	<b>5'544'000.00</b>
Lohn Pflege und Betreuung		-1'581'800.00	-1'508'047.90	-1'587'400.00
Lohn Leitung und Verwaltung		-296'900.00	-297'002.34	-305'600.00
Lohn Ökonomie und Hausdienst		-1'277'400.00	-1'190'772.75	-1'277'700.00
Lohn Technische Dienste		-99'200.00	-95'765.95	-135'060.00
Sozialleistungen		-764'550.00	-731'478.04	-773'650.00
Honorare für Leistungen Dritter		-18'000.00	-6'129.95	-18'000.00
Personalnebenaufwand		-55'300.00	-26'530.45	-52'800.00
<b>Personalaufwand</b>		<b>-4'093'150.00</b>	<b>-3'855'727.38</b>	<b>-4'150'210.00</b>
Medizinischer Bedarf		-59'300.00	-49'021.45	-32'200.00
Lebensmittel und Getränke		-296'100.00	-253'820.25	-324'440.00
Haushalt		-156'200.00	-119'979.99	-168'400.00
Unterhalt und Reparaturen		-152'900.00	-138'044.98	-221'100.00
Aufwand für Anlagenutzung		-62'200.00	-53'591.90	-88'200.00
Energie und Wasser		-107'000.00	-118'559.37	-117'800.00
Büro und Verwaltung		-146'800.00	-93'807.00	-184'200.00
Übriger bewohnerbezogener Aufwand		-6'500.00	-4'945.55	-6'500.00
Übriger Sachaufwand		-66'700.00	-58'051.75	-70'200.00
<b>Übriger betrieblicher Aufwand</b>		<b>-1'053'700.00</b>	<b>-889'822.24</b>	<b>-1'213'040.00</b>
Abschreibungen auf Finanzanlagen und Beteiligungen				
Abschreibungen auf immobilien Sachanlagen		-28'200.00	-14'118.50	-59'500.00
Abschreibungen auf Installationen		0.00	-6'802.70	-1'500.00
Abschreibungen auf mobilen Sachanlagen		-23'800.00	-24'275.20	-26'800.00
Abschreibungen auf EDV-Anlagen		-31'000.00	-30'725.20	-37'000.00
Abschreibungen auf immateriellen Werten				
<b>Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Positionen des Anlagevermögens</b>		<b>-83'000.00</b>	<b>-75'921.60</b>	<b>-124'800.00</b>
<b>Betriebsergebnis (EBIT)</b>		<b>62'050.00</b>	<b>658'890.48</b>	<b>55'950.00</b>
Finanzaufwand		-700.00	-565.65	-800.00
<b>Finanzergebnis</b>		<b>-700.00</b>	<b>-565.65</b>	<b>-800.00</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>61'350.00</b>	<b>658'324.83</b>	<b>55'150.00</b>
Einlagen in Reserven		0.00	0.00	0.00
Entnahmen aus Reserven		0.00	0.00	0.00
<b>Ergebnis aus Reservenänderung</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesamtergebnis</b>		<b>61'350.00</b>	<b>658'324.83</b>	<b>55'150.00</b>

## Investitionen 2023

Konto	Bezeichnung		
9/1103 neu 2023	Ersatz Bodenbeläge Bewohnerzimmer	100'000.00	40'000.00
10/1101 neu 2023	Heizungssanierung	200'000.00	200'000.00
11/1103 neu 2023	Flachdachsanieerung	170'000.00	170'000.00
12/1103 neu 2023	Stübli Parterre	150'000.00	150'000.00
13/1103 neu 2023	Automatische Türe, Küche	8'500.00	8'500.00
14/1103 neu 2023	Automatische Türe, Lieferanteneingang	26'000.00	26'000.00
15/1110 neu 2023	Ersatz Pflegebetten	110'000.00	40'000.00
16/1110 neu 2023	Wärmewagen Saal/Office	7'000.00	7'000.00
17/1115 neu 2023	Telefonie	67'000.00	67'000.00

## Geldflussrechnung

in CHF	2022	2021
Gesamtergebnis	658'324.83	548'153.19
Abschreibungen	75'921.60	65'487.30
Veränderung Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-3'550.40	-34'273.25
Veränderung Delkredere	4'792.80	0.00
Veränderung übrige kurzfristige Forderungen	-24.10	452.45
Veränderung Vorräte	-40'692.00	25'044.00
Veränderung Aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	15'044.85
Veränderung Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	-65'566.35	-35'358.85
Veränderung übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	-12'784.11	-5'413.84
Veränderung Kontokorrent Stadtverwaltung	77'831.12	-737'872.00
Veränderung Passive Rechnungsabgrenzungen	79'317.40	-6'076.05
Einlagen in Reserven	0.00	0.00
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>773'570.79</b>	<b>-164'812.20</b>
Investitionen	-196'363.00	-486'403.65
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-196'363.00</b>	<b>-486'403.65</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Veränderung flüssige Mittel</b>	<b>577'207.79</b>	<b>-651'215.85</b>
<b>Nachweis Veränderung Flüssige Mittel</b>		
Flüssige Mittel am 01.01.	4'683'472.23	5'334'688.08
Veränderung Flüssige Mittel	577'207.79	-651'215.85
Flüssige Mittel am 31.12.	5'260'680.02	4'683'472.23

Kontrolle Bestand flüssige Mittel

ok

Kontrolle Veränderung flüssige Mittel

ok

# Anhang zur Jahresrechnung

## 1 Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

### 1.1 Angewendetes Regelwerk

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet.

Für folgende Bereiche gelten die Branchenrichtlinien:  
 Der Kontenrahmen entspricht in der Darstellung den Branchen-Empfehlungen von ARTISET Schweiz.  
 Die Aktivierungsgrenzen und die Abschreibungsrichtlinien entsprechen den Branchenempfehlungen von CURAVIVA Schweiz.

### 1.2 Bilanzierung und Bewertung

Die Bilanz wird als Stichtagsrechnung geführt. Bilanzstichtag ist der 31. Dezember. Während die Bilanzierungsgrundsätze die Frage beantworten, ob ein Sachverhalt in der Bilanz auszuweisen ist, legen die Bewertungsgrundsätze fest, mit welchem Wert die Position in der Bilanz zu erscheinen hat.

<b>Posten der Bilanz</b>	<b>Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze</b>
<b>AKTIVEN</b>	
Flüssige Mittel	Nominalwert
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	Nominalwert
Delkredere	Einzelwertberichtigung
übrige kurzfristige Forderungen	Nominalwert
Vorräte	Anschaffungskosten abzüglich einer Wertkorrektur von 10%
Aktive Rechnungsabgrenzungen	Nominalwert
Sachanlagen	Anschaffungskosten abzüglich planmässiger Abschreibungen
<b>PASSIVEN</b>	
<b>Fremdkapital</b>	
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	Nominalwert
übrige kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Dritten	Nominalwert
übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Stadt Rorschach	Nominalwert
Passive Rechnungsabgrenzungen	Nominalwert
Rückstellungen	Nach allgemein anerkannten Grundsätzen
<b>Eigenkapital</b>	
Reserven	Nominalwert
Fondskapital freie Fonds	Nominalwert
Ergebnisvortrag	Residualwert: Aktiven abzüglich Passiven vor Gewinnverwendung
Jahresergebnis	Saldo aus kumulierten Aufwänden und Erträge aus der Erfolgsrechnung

### 1.3 Abschreibungsmethode und Abschreibungsgrundsätze

Die Abschreibungen werden gemäss den Empfehlungen von ARTISET Schweiz linear vom Anschaffungswert über die folgenden Nutzungsdauern vorgenommen.

**Anlagekategorie**

Grundstücke

Gebäude

Installationen

Mobilien und Einrichtungen

Fahrzeuge

EDV-Anlagen

**Nutzungsdauer**

-

33 Jahre

20 Jahre

10 Jahre

4 Jahre

4 Jahre

**Aktivierungsgrenze**

Die Aktivierungsgrenze liegt gemäss dem Handbuch Anlagebuchhaltung von ARTISET bei CHF 5'000.-



## 2 Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Konto	Bezeichnung	Bestand 1.1.	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.
	Reserven	3'039'215.60	0.00	0.00	3'039'215.60
	Fondskapital freie Fonds	473'254.40	0.00	0.00	473'254.40
	Ergebnisvortrag	1'247'541.11	548'153.19	0.00	1'795'694.30
	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>4'760'011.11</b>	<b>548'153.19</b>	<b>0.00</b>	<b>5'308'164.30</b>

### Verwendung des Jahresergebnisses

in CHF	31.12.2022	31.12.2021
	<i>Gemäss Beschluss des Stadtrates</i>	<i>Gemäss Beschluss des Stadtrates</i>
<b>Operatives Ergebnis (1. Stufe)</b>	<b>658'324.83</b>	<b>548'153.19</b>
Einlage in die Reserven	0.00	0.00
<b>Ergebnis nach Reserveveränderungen</b>	<b>658'324.83</b>	<b>548'153.19</b>

Das Verbleibende Ergebnis wird auf die neue Rechnung fortgetragen und mit dem Ergebnisvortrag verrechnet.



## 4 Rückstellungsspiegel

Konto	Bezeichnung / Zweck	Bestand 1.1.	Veränderung	Bestand 31.12.	Kommentar
	Rückstellung MiGeL	16'979.50	0.00	16'979.50	
	<b>Total</b>	<b>16'979.50</b>	<b>0.00</b>	<b>16'979.50</b>	

## 5 Beteiligungsspiegel

Der Beteiligungsspiegel zeigt alle kapitalmässigen Beteiligungen und diejenigen Unternehmungen auf, welche durch das Altersheim der Stadt Rorschach massgeblich beeinflusst werden.  
Es bestehen keine Beteiligungen.

## 6 Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:  
Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen das Altersheim der Stadt Rorschach eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;  
weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellung verbucht wurden.  
Es bestehen keine Eventualverbindlichkeiten.

## 7 Zusätzliche Angaben

Zusätzliche Angaben, die für die Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage von Bedeutung sind

### Angaben, Aufschlüsselungen und Erläuterungen zu Positionen der Bilanz und Erfolgsrechnung:

	31.12.2022	31.12.2021
<b>7.1 Pflögetaxen KVG</b>		
von Versicherern	780'892.80	700'972.80
von Bewohnern	422'805.80	431'656.60
von öffentlicher Hand	431'521.90	292'894.30
<b>Total</b>	<b>1'635'220.50</b>	<b>1'425'523.70</b>

### 7.3 Leasingverbindlichkeiten

Es bestehen keine Leasingverbindlichkeiten

### 7.4 Risikosituation und Risikomanagement

Die Stadt Rorschach verfügt über ein dokumentiertes Internes Kontrollsystem (IKS), das auf einer Risikoanalyse des Stadtrates basiert und alle relevanten Prozesse dokumentiert. Das IKS dient insbesondere der zweckmässigen Verwendung der Mittel und der Verhinderung von Fehlern und Unregelmässigkeiten bei der Haushaltführung.

### 7.5 Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung 2022 beeinträchtigen könnten.

Es bestehen keine weiteren ausweispflichtigen Tatbestände.